ISSN 1977-0626

Úřední věstník Evropské unie

L 195

Svazek 56

18. července 2013

České vydání

Právní předpisy

Obsah

II *Nelegislativní akty*

MEZINÁRODNÍ DOHODY

★ **Dohoda mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech** 1

NAŘÍZENÍ

★ **Nařízení Rady (EU) č. 678/2013 ze dne 9. července 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 974/98, pokud jde o zavedení eura v Lotyšsku** 2

★ **Nařízení Rady (EU) č. 679/2013 ze dne 15. července 2013, kterým se stanoví koeficienty použitelné od 1. července 2011 do 30. června 2012 a koeficienty použitelné od 1. července 2012 na odměny úředníků a dočasných a smluvních zaměstnanců Evropské unie vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích** 3

★ **Nařízení Rady (EU) č. 680/2013 ze dne 15. července 2013, kterým se mění nařízení (EU) č. 1259/2012 o rozdělení rybolovných práv na základě Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu na období dvou let** 15

★ **Nařízení Komise (EU) č. 681/2013 ze dne 17. července 2013, kterým se mění část III přílohy II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hraček** [1] 16

(Pokračování na následující straně)

Cena: 3 EUR

[1] Text s významem pro EHP

CS

Akty, jejichž název není vytištěn tučně, se vztahují ke každodennímu řízení záležitostí v zemědělství a obecně platí po omezenou dobu.

Názvy všech ostatních aktů jsou vytištěny tučně a předchází jim hvězdička.

★ **Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 682/2013 ze dne 17. července 2013, kterým se po sto devadesáté šesté mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným se sítí Al-Kajdá** ... 18

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 683/2013 ze dne 17. července 2013 o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny 20

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 684/2013 ze dne 17. července 2013 o vydávání licencí na dovoz česneku v podobdobí od 1. září 2013 do 30. listopadu 2013 22

ROZHODNUTÍ

2013/387/EU:

★ **Rozhodnutí Rady ze dne 9. července 2013 o přijetí eura Lotyšskem ke dni 1. ledna 2014** ... 24

2013/388/EU:

★ **Rozhodnutí Evropské centrální banky ze dne 5. července 2013 o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo plně zaručených Kyperskou republikou *(ECB/2013/22)*** 27

Oznámení čtenářům – Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání *Úředního věstníku Evropské unie* (pokračování na vnitřní straně zadní obálky)

CS

II

(Nelegislativní akty)

MEZINÁRODNÍ DOHODY

Dohoda mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech

Článek 4 Dohody mezi Evropským společenstvím a Dánským královstvím o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech ze dne 19. října 2005 ([1]) (dále jen „dohoda") uzavřené rozhodnutím Rady 2006/325/ES ([2]), stanoví, že kdykoli jsou přijata prováděcí opatření podle čl. 74 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 44/2001 ze dne 22. prosince 2000 o příslušnosti a uznávání a výkonu soudních rozhodnutí v občanských a obchodních věcech ([3]), oznámí Dánsko Komisi, zda se rozhodlo obsah těchto změn provést či nikoli.

Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 1142/2011, kterým se vytvářejí přílohy X a XI k nařízení Rady (ES) č. 4/2009 o příslušnosti, rozhodném právu, uznávání a výkonu rozhodnutí a spolupráci ve věcech vyživovacích povinností ([4]), bylo přijato dne 10. listopadu 2011. V souladu s čl. 3 odst. 2 dohody již Dánsko oznámilo Komisi dopisem ze dne 14. ledna 2009 své rozhodnutí provést obsah nařízení Rady (ES) č. 4/2009 ([5]) v rozsahu, v jakém toto nařízení mění nařízení (ES) č. 44/2001 ([6]).

V souladu s článkem 4 dohody již Dánsko oznámilo Komisi dopisem ze dne 11. ledna 2012 své rozhodnutí provést obsah prováděcího nařízení (EU) č. 1142/2011. Z toho vyplývá, že se ve vztazích Evropské unie a Dánska použijí ustanovení prováděcího nařízení (EU) č. 1142/2011.

V souladu s čl. 4 odst. 4 dohody zakládá Dánskem předložené oznámení mezi Dánskem a Evropskou unií vzájemné závazky. Prováděcí nařízení (EU) č. 1142/2011 tedy představuje změnu dohody v rozsahu, v jakém toto nařízení mění nařízení (ES) č. 44/2001 ve znění nařízení (ES) č. 4/2009, a považuje se za její přílohu.

S odvoláním na čl. 4 odst. 3 dohody lze provedení prováděcího nařízení (EU) č. 1142/2011 uskutečnit v Dánsku správním opatřením podle oddílu 9 dánského zákona č. 1563 ze dne 20. prosince 2006 o nařízení Brusel I. Potřebná správní opatření vstoupila v platnost dne 11. ledna 2012.

([1]) Úř. věst. L 299, 16.11.2005, s. 62.
([2]) Úř. věst. L 120, 5.5.2006, s. 22.
([3]) Úř. věst. L 12, 16.1.2001, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 293, 11.11.2011, s. 24.
([5]) Úř. věst. L 7, 10.1.2009, s. 1.
([6]) Úř. věst. L 149, 12.6.2009, s. 80.

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 678/2013

ze dne 9. července 2013,

kterým se mění nařízení (ES) č. 974/98, pokud jde o zavedení eura v Lotyšsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 140 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropské centrální banky,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Rady (ES) č. 974/98 ze dne 3. května 1998 o zavedení eura [1] stanoví, že euro nahrazuje měny členských států, které splňují nezbytné podmínky pro přijetí eura v okamžiku, kdy Společenství vstoupí do třetí etapy hospodářské a měnové unie.

(2) Podle článku 4 aktu o přistoupení z roku 2003 je Lotyšsko členským státem, na který se vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie.

(3) Rozhodnutí Rady 2013/387/EU ze dne 9. července 2013 o přijetí eura Lotyšskem ke dni 1. ledna 2014 [2] stanoví, že Lotyšsko splňuje nezbytné podmínky pro přijetí eura a že výjimka pro Lotyšsko se zrušuje s účinností od 1. ledna 2014.

(4) Zavedení eura v Lotyšsku vyžaduje, aby se stávající ustanovení o zavedení eura v nařízení (ES) č. 974/98 vztahovala i na Lotyšsko.

(5) Lotyšský národní plán přechodu na euro stanoví, že eurobankovky a euromince se stanou zákonným platidlem v tomto členském státě v den zavedení eura jako jeho měny. Datem přijetí eura a datem přechodu na hotovostní euro by měl být tedy 1. leden 2014. Období postupného zrušení se nepoužije.

(6) Příloha nařízení (ES) č. 974/98 by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V příloze nařízení (ES) č. 974/98 se mezi řádky týkající se Kypru a Lucemburska vkládá nový řádek, který zní:

„Lotyšsko	1. leden 2014	1. leden 2014	nepoužije se“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 1. ledna 2014.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 9. července 2013.

Za Radu
předseda
R. ŠADŽIUS

[1] Úř. věst. L 139, 11.5.1998, s. 1.
[2] Viz strana 24 v tomto čísle Úředního věstníku.

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 679/2013

ze dne 15. července 2013,

kterým se stanoví koeficienty použitelné od 1. července 2011 do 30. června 2012 a koeficienty použitelné od 1. července 2012 na odměny úředníků a dočasných a smluvních zaměstnanců Evropské unie vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Unie stanovené nařízením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ([1]), a zejména na přílohu X čl. 13 první pododstavec služebního řádu,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Je třeba zohlednit vývoj životních nákladů ve třetích zemích a podle toho stanovit koeficienty, které se použijí s účinkem od 1. července 2011 do 30. června 2012 a od 1. července 2012 na odměny, jež jsou vypláceny úředníkům a dočasným a smluvním zaměstnancům Unie vykonávajícím služební povinnosti ve třetích zemích v měně dané země, v níž jsou vykonávány služební povinnosti.

(2) Koeficienty, podle nichž byla odměna vyplacena na základě nařízení Rady (EU) č. 964/2011 ([2]), mohou se zpětnou platností vést k úpravě odměn buď směrem nahoru, nebo dolů.

(3) Dojde-li v důsledku nových koeficientů k navýšení odměn, měl by být stanoven doplatek.

(4) Dojde-li v důsledku nových koeficientů ke snížení odměn, mělo by být stanoveno vrácení přeplatku za období mezi 1. červencem 2011 a dnem vstupu tohoto nařízení v platnost.

(5) Každé takové vrácení přeplatků by mělo být omezeno na období maximálně šesti měsíců přede dnem vstupu tohoto nařízení v platnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Koeficienty použitelné na odměny úředníků a dočasných a smluvních zaměstnanců Unie vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích, které se vyplácí v měně dané země, v níž jsou vykonávány služební povinnosti, se stanoví v příloze I tohoto nařízení s účinkem od 1. července 2011 do 30. června 2012.

2. Koeficienty použitelné na odměny úředníků a dočasných a smluvních zaměstnanců Unie vykonávajících služební povinnosti ve třetích zemích, které se vyplácí v měně dané země, v níž jsou vykonávány služební povinnosti, se stanoví v příloze II tohoto nařízení s účinkem od 1. července 2012.

3. Směnné kurzy používané pro výpočet těchto odměn se stanoví v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU, Euratom) č. 966/2012 ze dne 25. října 2012, kterým se stanoví finanční pravidla o souhrnném rozpočtu Unie a o zrušení nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ([3]), a odpovídají směnným kurzům ke dni 1. července 2011 a případně ke dni 1. července 2012.

Článek 2

1. Orgány vyplatí doplatky v případě zvýšení odměn v důsledku použití koeficientů stanovených v přílohách I a II.

2. Orgány zpětně upraví odměny směrem dolů v případě snížení odměn v důsledku koeficientů stanovených v přílohách I a II na období mezi 1. červencem 2011 a dnem vstupu tohoto nařízení v platnost.

Zpětné úpravy, z nichž vyplývá povinnost vrátit přeplatky, se omezují na období šesti měsíců, jež předchází dnu vstupu tohoto nařízení v platnost. Vrácení se rozloží na období o maximální délce dvanácti měsíců počínaje stejným dnem.

Článek 3

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

([1]) Úř. věst. L 56, 4.3.1968, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 253, 29.9.2011, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 298, 26.10.2012, s. 1.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. července 2013.

Za Radu
předseda
V. JUKNA

PŘÍLOHA I

Koeficienty použitelné od 1. července 2011 do 30. června 2012

MÍSTO ZAMĚSTNÁNÍ	Parita kupní síly červenec 2011	Směnný kurz červenec 2011 (*)	Koeficient červenec 2011 (**)
Afghánistán (***)	0	0	0,0
Albánie	85,81	141,370	60,7
Alžírsko	71,42	103,525	69,0
Angola	149,7	132,885	112,7
Argentina	3,545	5,91281	60,0
Arménie	407,4	533,510	76,4
Austrálie	1,533	1,35850	112,8
Ázerbájdžán	1,154	1,13539	101,6
Bangladéš	52,20	106,189	49,2
Barbados	3,198	2,89943	110,3
Bělorusko	3 025	7 099,45	42,6
Belize	1,750	2,86408	61,1
Benin	588,4	655,957	89,7
Bolívie	5,973	9,99653	59,8
Bosna a Hercegovina (Banja Luka)	1,254	1,95583	64,1
Bosna a Hercegovina (Sarajevo)	1,461	1,95583	74,7
Botswana	5,693	9,37207	60,7
Brazílie	2,550	2,26870	112,4
Burkina Faso	624,0	655,957	95,1
Burundi (***)	0	0	0
Kambodža	4 521	5 852,50	77,2
Kamerun	610,9	655,957	93,1
Kanada	1,202	1,40370	85,6
Kapverdy	82,37	110,265	74,7
Středoafrická republika	672,4	655,957	102,5
Čad	697,5	655,957	106,3
Chile	447,0	679,490	65,8
Čína	8,475	9,32350	90,9
Kolumbie	2 184	2 568,34	85,0
Kongo (Brazzaville)	754,4	655,957	115,0

MÍSTO ZAMĚSTNÁNÍ	Parita kupní síly červenec 2011	Směnný kurz červenec 2011 (*)	Koeficient červenec 2011 (**)
Kostarika	605,6	726,890	83,3
Pobřeží slonoviny	635,6	655,957	96,9
Chorvatsko	5,836	7,38330	79,0
Kuba	0,956 USD	1,44250 USD	66,3
Demokratická republika Kongo (Kinshasa)	2,010 USD	1,44250 USD	139,3
Džibutsko	235,7	256,363	91,9
Dominikánská republika	32,43	54,7816	59,2
Ekvádor	0,9702 USD	1,44250 USD	67,3
Egypt	5,181	8,56810	60,5
Salvador	0,9966 USD	1,44250 USD	69,1
Eritrea	24,26	21,5463	112,6
Etiopie	19,48	24,2877	80,2
Fidži	1,627	2,51572	64,7
Bývalá jugoslávská republika Makedonie	37,13	61,6063	60,3
Gabon	681,7	655,957	103,9
Gambie	29,29	40,6400	72,1
Gruzie	1,716	2,34730	73,1
Ghana	1,682	2,15435	78,1
Guatemala	7,911	11,2402	70,4
Guinea (Conakry)	5 871	9 678,22	60,7
Guinea-Bissau	634,1	655,957	96,7
Guyana	178,9	291,125	61,5
Haiti	45,56	57,9164	78,7
Honduras	19,69	27,2562	72,2
Hongkong	10,44	11,2265	93,0
Island	149,7	165,150	90,6
Indie	40,61	64,7210	62,7
Indonésie (Banda Aceh)	8 778	12 413,0	70,7
Indonésie (Jakarta)	9 585	12 413,0	77,2
Irák (***)	0	0	0
Izrael	5,251	4,94760	106,1
Jamajka	115,5	122,758	94,1

MÍSTO ZAMĚSTNÁNÍ	Parita kupní síly červenec 2011	Směnný kurz červenec 2011 (*)	Koeficient červenec 2011 (**)
Japonsko (Tokio)	158,6	116,930	135,6
Jordánsko	0,8589	1,02273	84,0
Kazachstán (Astana)	182,4	208,440	87,5
Keňa	89,11	129,536	68,8
Kosovo (Priština)	0,6806	1,00000	68,1
Kyrgyzstán	44,87	65,3193	68,7
Laos	9 113	11 438,0	79,7
Libanon	1 647	2 174,57	75,7
Lesotho	6,427	9,88460	65,0
Libérie	1,328 USD	1,44250 USD	92,1
Libye (***)	0	0	0
Madagaskar	2 305	2 770,49	83,2
Malawi	180,9	216,503	83,6
Malajsie	3,179	4,37270	72,7
Mali	636,8	655,957	97,1
Mauritánie	234,4	387,915	60,4
Mauricius	32,88	40,1709	81,9
Mexiko	12,22	16,9954	71,9
Moldavsko	10,62	16,4444	64,6
Černá Hora	0,6462	1,00000	64,6
Maroko	8,437	11,2940	74,7
Mosambik	32,04	40,3800	79,3
Namibie	8,110	9,88460	82,0
Nepál	78,49	102,520	76,6
Nová Kaledonie	134,8	119,332	113,0
Nový Zéland	1,790	1,75590	101,9
Nikaragua	17,76	32,3385	54,9
Niger	555,3	655,957	84,7
Nigérie (Abuja)	186,1	220,507	84,4
Norsko	10,78	7,80550	138,1
Pákistán	60,24	122,565	49,1
Panama	0,8448 USD	1,44250 USD	58,6

MÍSTO ZAMĚSTNÁNÍ	Parita kupní síly červenec 2011	Směnný kurz červenec 2011 (*)	Koeficient červenec 2011 (**)
Papua-Nová Guinea	3,694	3,29924	112,0
Paraguay	3 814	5 770,00	66,1
Peru	3,141	3,98058	78,9
Filipíny	44,94	62,7700	71,6
Rusko	43,61	40,3780	108,0
Rwanda	709,4	855,942	82,9
Samoa	2,923	3,29714	88,7
Saúdská Arábie	3,423	5,28110	64,8
Senegal	594,1	655,957	90,6
Srbsko (Bělehrad)	79,49	101,040	78,7
Sierra Leone	5 708	6 301,53	90,6
Singapur	2,076	1,77990	116,6
Šalamounovy ostrovy	11,08	10,3926	106,6
Jižní Afrika	6,327	9,88460	64,0
Jižní Korea	1 604	1 553,32	103,3
Jižní Súdán (Juba) (***)	0	0	0
Srí Lanka	118,1	154,886	76,2
Súdán (Chartúm)	3,382	3,93024	86,1
Surinam	2,661	4,76025	55,9
Svazijsko	6,880	9,88460	69,6
Švýcarsko (Bern)	1,532	1,20360	127,3
Švýcarsko (Ženeva)	1,562	1,20360	129,8
Sýrie	51,84	67,0950	77,3
Tchajwan	34,73	41,7050	83,3
Tádžikistán	4,194	6,72897	62,3
Tanzanie	1 358	2 194,38	61,9
Thajsko	34,04	44,4290	76,6
Východní Timor	1,424 USD	1,44250 USD	98,7
Togo	571,5	655,957	87,1
Trinidad a Tobago	7,042	9,10380	77,4
Tunisko	1,329	1,96490	67,6
Turecko	1,963	2,36040	83,2

MÍSTO ZAMĚSTNÁNÍ	Parita kupní síly červenec 2011	Směnný kurz červenec 2011 (*)	Koeficient červenec 2011 (**)
Uganda	2 049	3 579,47	57,2
Ukrajina	8,217	11,3372	72,5
Spojené státy americké (New York)	1,287	1,44250	89,2
Spojené státy americké (Washington)	1,214	1,44250	84,2
Uruguay	25,17	26,2220	96,0
Uzbekistán	1 235	2 468,20	50,0
Vanuatu	148,3	130,330	113,8
Venezuela	5,470	6,19503	88,3
Vietnam	15 446	29 758,8	51,9
Západní břeh a Pásmo Gazy	5,526	4,94760	111,7
Jemen	215,8	308,407	70,0
Zambie	6 109	6 906,98	88,4
Zimbabwe (***)	0	0	0

(*) 1 EURO = x jednotek vnitrostátní měny, kromě Kuby, Salvadoru, Ekvádoru, Libérie, Panamy, Demokratické republiky Kongo, Východního Timoru, kde se namísto toho používají USD.

(**) Brusel = 100 %.

(***) Nejsou k dispozici v důsledku problémů spojených s nestabilitou místní situace nebo s nedostačující důvěryhodností údajů.

Pozn.: Pojmem parita kupní síly (PPP) se rozumí:
Počet jednotek měny, které jsou nutné pro zakoupení stejného výrobku v Bruselu (za každé euro).
Číslo uvedené v prvním sloupci (PPP) je výsledkem vynásobení *směnného kurzu* (SK) *koeficientem* (K).
Matematický vzorec použitý pro výpočet K je následující: PPP (hodnota dodaná úřadem Eurostat) děleno SK = K.
Pro výpočet částek k vyplacení zaměstnancům se konstantně použije PPP stanovená v této tabulce, a nikoli nový násobek K a SK k datu transakce, jelikož tento SK je proměnný a došlo by se k rozdílnému (chybnému) výsledku PPP.

PŘÍLOHA II

Koeficienty použitelné od 1. července 2012

MÍSTO ZAMĚSTNÁNÍ	Parita kupní síly červenec 2012	Směnný kurz červenec 2012 (*)	Koeficient červenec 2012 (**)
Afghánistán (***)	0	0	0
Albánie	82,84	138,180	60,0
Alžírsko	75,86	100,187	75,7
Angola	160,0	119,596	133,8
Argentina	3,706	5,60300	66,1
Arménie	407,5	525,440	77,6
Austrálie	1,524	1,23570	123,3
Ázerbájdžán	1,146	0,975682	117,5
Bangladéš	57,29	102,802	55,7
Barbados	3,228	2,49691	129,3
Bělorusko	6 304	10 440,0	60,4
Belize	1,761	2,36066	74,6
Benin	666,1	655,957	101,5
Bolívie	6,022	8,58084	70,2
Bosna a Hercegovina (Banja Luka)	1,246	1,95583	63,7
Bosna a Hercegovina (Sarajevo)	1,473	1,95583	75,3
Botswana	5,800	9,74659	59,5
Brazílie	2,500	2,58980	96,5
Burkina Faso	628,1	655,957	95,8
Burundi (***)	0	0	0
Kambodža	4 428	5 096,50	86,9
Kamerun	608,2	655,957	92,7
Kanada	1,205	1,27640	94,4
Kapverdy	78,73	110,265	71,4
Středoafrická republika	716,1	655,957	109,2
Čad	731,0	655,957	111,4
Chile	448,6	625,731	71,7
Čína	8,357	7,89590	105,8
Kolumbie	2 142	2 219,68	96,5
Kongo (Brazzaville)	736,5	655,957	112,3

MÍSTO ZAMĚSTNÁNÍ	Parita kupní síly červenec 2012	Směnný kurz červenec 2012 (*)	Koeficient červenec 2012 (**)
Kostarika	619,0	618,385	100,1
Pobřeží slonoviny	626,2	655,957	95,5
Chorvatsko	5,785	7,51700	77,0
Kuba	1,007 USD	1,24180 USD	81,1
Demokratická republika Kongo (Kinshasa)	2,169 USD	1,24180 USD	174,7
Džibutsko	235,7	220,694	106,8
Dominikánská republika	32,01	49,0020	65,3
Ekvádor	0,9882 USD	1,24180 USD	79,6
Egypt	5,400	7,61135	70,9
Salvador	0,9701 USD	1,24180 USD	78,1
Eritrea	24,09	19,3848	124,3
Etiopie	20,80	22,4315	92,7
Fidži	1,685	2,28728	73,7
Bývalá jugoslávská republika Makedonie	36,16	61,6269	58,7
Gabon	670,2	655,957	102,2
Gambie	29,61	41,0300	72,2
Gruzie	1,577	2,06140	76,5
Ghana	1,917	2,37345	80,8
Guatemala	7,980	9,75743	81,8
Guinea (Conakry)	6 371	8 684,29	73,4
Guinea-Bissau	615,5	655,957	93,8
Guyana	181,6	257,135	70,6
Haiti	47,18	52,3771	90,1
Honduras	20,20	24,1879	83,5
Hongkong	10,43	9,63490	108,3
Island	154,8	157,970	98,0
Indie	46,98	70,6030	66,5
Indonésie (Banda Aceh)	8 837	11 762,5	75,1
Indonésie (Jakarta)	9 639	11 762,5	81,9
Irák (***)	0	0	0
Izrael	5,052	4,90000	103,1
Jamajka	118,8	110,466	107,5

MÍSTO ZAMĚSTNÁNÍ	Parita kupní síly červenec 2012	Směnný kurz červenec 2012 (*)	Koeficient červenec 2012 (**)
Japonsko (Tokio)	158,7	98,6000	161,0
Jordánsko	0,8632	0,880436	98,0
Kazachstán (Astana)	188,0	187,240	100,4
Keňa	91,29	105,306	86,7
Kosovo (Priština)	0,6882	1,00000	68,8
Kyrgyzstán	46,34	58,5603	79,1
Laos	8 978	10 027,5	89,5
Libanon	1 650	1 872,01	88,1
Lesotho	6,421	10,4610	61,4
Libérie	1,449 USD	1,24180 USD	116,7
Libye (***)	0	0	0
Madagaskar	2 341	2 760,59	84,8
Malawi	204,2	339,388	60,2
Malajsie	3,090	3,96760	77,9
Mali	668,9	655,957	102,0
Mauritánie	236,2	371,485	63,6
Mauricius	31,40	38,4557	81,7
Mexiko	12,21	16,9208	72,2
Moldavsko	10,36	15,2783	67,8
Černá Hora	0,6372	1,00000	63,7
Maroko	7,859	11,0435	71,2
Mosambik	30,62	33,9600	90,2
Namibie	8,432	10,4610	80,6
Nepál	80,60	115,105	70,0
Nová Kaledonie	134,1	119,332	112,4
Nový Zéland	1,771	1,57280	112,6
Nikaragua	17,49	29,2136	59,9
Niger	548,4	655,957	83,6
Nigérie (Abuja)	205,1	195,043	105,2
Norsko	10,46	7,54650	138,6
Pákistán	63,76	117,995	54,0
Panama	0,8365 USD	1,24180 USD	67,4

MÍSTO ZAMĚSTNÁNÍ	Parita kupní síly červenec 2012	Směnný kurz červenec 2012 (*)	Koeficient červenec 2012 (**)
Papua-Nová Guinea	3,774	2,59471	145,4
Paraguay	3 821	5 699,86	67,0
Peru	3,115	3,29263	94,6
Filipíny	44,10	52,6300	83,8
Rusko	43,58	41,1430	105,9
Rwanda	702,6	766,389	91,7
Samoa	3,004	2,88925	104,0
Saúdská Arábie	3,597	4,70810	76,4
Senegal	602,6	655,957	91,9
Srbsko (Bělehrad)	78,59	114,007	68,9
Sierra Leone	6 407	5 389,51	118,9
Singapur	2,039	1,58840	128,4
Šalamounovy ostrovy	11,34	8,76972	129,3
Jižní Afrika	6,387	10,4610	61,1
Jižní Korea	1 637	1 436,46	114,0
Jižní Súdán (Juba) (***)	0	0	0
Srí Lanka	119,5	166,548	71,8
Súdán (Chartúm)	4,248	6,32792	67,1
Surinam	2,707	4,09794	66,1
Svazijsko	6,916	10,4610	66,1
Švýcarsko (Bern)	1,549	1,20100	129,0
Švýcarsko (Ženeva)	1,565	1,20100	130,3
Sýrie	59,26	80,2250	73,9
Tchaj-wan	34,33	37,1755	92,3
Tádžikistán	4,099	5,91817	69,3
Tanzanie	1 402	1 975,97	71,0
Thajsko	32,81	39,5890	82,9
Východní Timor	1,487 USD	1,24180 USD	119,7
Togo	546,2	655,957	83,3
Trinidad a Tobago	6,886	7,83830	87,9
Tunisko	1,313	2,00650	65,4
Turecko	2,130	2,26910	93,9

MÍSTO ZAMĚSTNÁNÍ	Parita kupní síly červenec 2012	Směnný kurz červenec 2012 (*)	Koeficient červenec 2012 (**)
Uganda	2 405	3 093,73	77,7
Ukrajina	8,223	10,0218	82,1
Spojené státy americké (New York)	1,253	1,24180	100,9
Spojené státy americké (Washington)	1,213	1,24180	97,7
Uruguay	25,03	26,9856	92,8
Uzbekistán	1 280	2 340,48	54,7
Vanuatu	154,3	117,465	131,4
Venezuela	5,734	5,33310	107,5
Vietnam	14 902	25 966,0	57,4
Západní břeh a Pásmo Gazy	5,301	4,90000	108,2
Jemen	237,9	265,497	89,6
Zambie	6 486	6 453,46	100,5
Zimbabwe (***)	0	0	0

(*) 1 EURO = x jednotek vnitrostátní měny, kromě Kuby, Salvadoru, Ekvádoru, Libérie, Panamy, Demokratické republiky Kongo, Východního Timoru, kde se namísto toho používají USD.

(**) Brusel = 100 %.

(***) Nejsou k dispozici v důsledku problémů spojených s nestabilitou místní situace nebo s nedostačující důvěryhodností údajů

Pozn.: Pojmem parita kupní síly (PPP) se rozumí:
Počet jednotek měny, které jsou nutné pro zakoupení stejného výrobku v Bruselu (za každé euro).
Číslo uvedené v prvním sloupci (PPP) je výsledkem vynásobení *směnného kurzu* (SK) *koeficientem* (K).
Matematický vzorec použitý pro výpočet K je následující: PPP (hodnota dodaná úřadem Eurostat) děleno SK = K.
Pro výpočet částek k vyplacení zaměstnancům se konstantně použije PPP stanovená v této tabulce, a nikoli nový násobek K a SK k datu transakce, jelikož tento SK je proměnný a došlo by se k rozdílnému (chybnému) výsledku PPP.

NAŘÍZENÍ RADY (EU) č. 680/2013

ze dne 15. července 2013,

kterým se mění nařízení (EU) č. 1259/2012 o rozdělení rybolovných práv na základě Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu na období dvou let

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 3 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 30. listopadu 2006 přijala Rada nařízení (ES) č. 1801/2006 o uzavření Dohody mezi Evropským společenstvím a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu [1] (dále jen „dohoda o partnerství").

(2) Nový protokol, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle dohody o partnerství v odvětví rybolovu (dále jen „nový protokol"), se v souladu s rozhodnutím Rady 2012/827/EU [2] prozatímně provádí ode dne 16. prosince 2012, kdy byl podepsán. Nový protokol uděluje plavidlům EU rybolovná práva ve vodách spadajících pod svrchovanost nebo jurisdikci Mauritánie ve věcech rybolovu. Rybolovná práva udělená Unii podle nového protokolu byla vymezena nařízením (EU) č. 1259/2012 [3].

(3) Dne 20. února 2013 přijal smíšený výbor Evropské unie a Mauritánie zřízený podle článku 10 dohody o partnerství (dále jen „smíšený výbor") v souladu s článkem 4 nového protokolu opatření, kterým se mění rybolovná práva. Tato opatření zahrnují změny rozdělení rybolovných práv mezi kategorii 5 (plavidla lovící tuňáky vlečnou sítí) a kategorii 6 (plavidla lovící tuňáky na pruty a plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru).

(4) Nařízení (EU) č. 1259/2012 by proto mělo být změněno. Vzhledem k tomu, ze se rozhodnutí smíšeného výboru použije ode dne 20. února 2013, mělo by toto nařízení vstoupit v platnost okamžitě po zveřejnění a být použitelné ode dne 20. února 2013,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V čl. 1 odst. 1 nařízení (EU) č. 1259/2012 se písmena e) a f) nahrazují tímto:

„e) kategorie 5 – plavidla lovící tuňáky vlečnou sítí

Španělsko	17 licencí
Francie	8 licencí

f) kategorie 6 – plavidla lovící tuňáky na pruty a plavidla pro povrchový rybolov na dlouhou lovnou šňůru

Španělsko	18 licencí
Francie	1 licence".

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 20. února 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 15. července 2013.

Za Radu
předseda
V. JUKNA

---

[1] Úř. věst. L 343, 8.12.2006, s. 1.
[2] Rozhodnutí Rady 2012/827/EU ze dne 18. prosince 2012 o podpisu jménem Evropské unie a prozatímním provádění Protokolu, kterým se stanoví rybolovná práva a finanční příspěvek podle Dohody mezi Evropskou unií a Mauritánskou islámskou republikou o partnerství v odvětví rybolovu na období dvou let (Úř. věst. L 361, 31.12.2012, s. 43).
[3] Úř. věst. L 361, 31.12.2012, s. 87.

NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 681/2013

ze dne 17. července 2013,

kterým se mění část III přílohy II směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hraček

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/48/ES ze dne 18. června 2009 o bezpečnosti hraček [1], a zejména na čl. 46 odst. 1 písm. b) uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice 2009/48/ES stanoví hodnoty limitů pro baryum na základě doporučení nizozemského Národního ústavu pro veřejné zdraví a životní prostředí (Rijksinstituut voor Volksgezondheit en Milieu, dále jen „RIVM") uvedených ve zprávě z roku 2008 nazvané „Chemicals in Toys. A general methodology for assessment of chemical safety of toys with a focus on elements" (Chemické látky v hračkách. Obecná metodika posuzování chemické bezpečnosti hraček se zaměřením na prvky). Doporučení RIVM vycházejí ze závěru, že vystavení dětí chemickým látkám v hračkách nesmí překročit určitou úroveň nazývanou „tolerovatelný denní příjem". Vzhledem k tomu, že jsou děti vystaveny chemickým látkám i z jiných zdrojů, než jsou hračky, měla by se hračkám přidělit pouze určitá procentuální část tolerovatelného denního příjmu. Vědecký výbor pro toxicitu, ekotoxicitu a životní prostředí (CSTEE) ve své zprávě z roku 2004 doporučil, aby se hračkám přidělilo nanejvýš 10 % tolerovatelného denního příjmu. Tento limit podpořil Vědecký výbor pro zdravotní a environmentální rizika (SCHER) ve svém stanovisku s názvem „Evaluation of the migration limits for chemical elements in toys" (Vyhodnocení migračních limitů pro chemické prvky v hračkách), které bylo přijato dne 1. července 2010.

(2) Podle doporučení RIVM se má maximální procentuální část tolerovatelného denního příjmu vynásobit hmotností dítěte, odhadovanou na 7,5 kg, a vydělit množstvím požitého materiálu hračky, čímž se získají hodnoty limitů pro chemické látky uvedené ve směrnici 2009/48/ES.

(3) Pokud jde o baryum, použil RIVM tolerovatelný denní příjem ve výši 0,6 mg/kg tělesné hmotnosti na den na základě přístupu, který použila Agentura USA pro sledování toxických látek a nemocí (ATSDR) ve své zprávě z roku 2005 o toxikologickém profilu barya, jež vycházela z údajů získaných z pokusů na zvířatech. RIVM zvažoval i další posudky založené na údajích o účincích na člověka, ale pro určení tolerovatelného denního příjmu barya je nepoužil. Ačkoli jsou údaje o účincích na člověka považovány za přiměřenější základ pro odvození tolerovatelného denního příjmu, RIVM se domníval, že studie, z nichž tyto údaje vycházejí, obsahovaly závažné nedostatky. Proto byly použity údaje získané z pokusů na zvířatech, které jsou pro odvozování tolerovatelného denního příjmu spolehlivější.

(4) S cílem určit možné scénáře expozice chemickým látkám odhadl RIVM množství požitého materiálu hračky na 8 mg za den pro seškrábnutý materiál hračky, 100 mg pro drobivý materiál hračky a 400 mg pro tekutý nebo viskózní materiál hračky. Tyto limity podpořil výbor SCHER ve svém stanovisku s názvem „Risks from organic CMR substances in toys" (Rizika, jež představuje použití organických CMR látek v hračkách) přijatém dne 18. května 2010.

(5) Na základě 10 % tolerovatelného denního příjmu vynásobených hmotností dítěte a vydělených množstvím požitého materiálu hračky byly stanoveny následující hodnoty limitů pro baryum: 56 000 mg/kg v případě seškrábnutého materiálu, 4 500 mg/kg u suchého materiálu a 1 125 mg/kg u tekutého materiálu.

(6) Agentura USA pro sledování toxických látek a nemocí (ATSDR) v roce 2007 zveřejnila aktualizaci zprávy o toxikologickém profilu barya, ve které navrhla jako tolerovatelný denní příjem 0,2 mg/kg tělesné hmotnosti na den. Tato aktualizovaná zpráva byla k dispozici až po dokončení zprávy RIVM. Na základě jednání se zúčastněnými stranami bylo kromě toho uznáno, že zpráva Mezinárodního programu chemické bezpečnosti (IPCS) z roku 2001 nebyla ze strany RIVM řádně zohledněna.

(7) Vzhledem k těmto skutečnostem Komise zaslala žádost o stanovisko výboru SCHER a požádala o doplňující hodnocení migračních limitů pro baryum a o doporučení ohledně tolerovatelného denního příjmu, který má být použit, a to s ohledem na dokumenty IPCS a ATSDR (2007).

(8) Ve svém stanovisku ze dne 22. března 2012 výbor SCHER došel k závěru, že dostupné údaje o účincích na člověka nejsou pro odvození tolerovatelného denního příjmu vhodné. Kvalitní studie vycházející z pokusů na zvířatech jsou pro odvození tolerovatelného denního příjmu barya vhodnější; podle stanoviska výboru by měl činit 0,2 mg/kg tělesné hmotnosti na den.

(9) Tato hodnota zohledňuje gastrointestinální absorpci barya. Výbor SCHER odhaduje, že gastrointestinální absorpce u dětí ve věku od 1 roku do 15 let činí 30 %, zatímco u kojenců činí 60 %. Výbor SCHER ovšem svůj tolerovatelný denní příjem barya staví na „nejhorším možném scénáři", podle kterého děti absorbují 100 % barya, kterému jsou vystaveny.

[1] Úř. věst. L 170, 30.6.2009, s. 1.

(10) Na základě 10 % nového tolerovatelného denního příjmu vynásobených hmotností dítěte a vydělených množstvím požitého materiálu hračky vychází následující limity pro baryum: 18 750 mg/kg v případě seškrábnutého materiálu, 1 500 mg/kg u suchého materiálu a 375 mg/kg u tekutého materiálu.

(11) V zájmu zajištění nejlepší možné ochrany zdraví a života lidí, zejména dětí, je nezbytné pro baryum uplatnit uvedené nižší migrační limity, a to v nejkratší možné lhůtě. Směrnice by tudíž měla být změněna nařízením, které vstoupí v platnost dne 20. července 2013, čímž se zabrání delšímu období nutnému pro provedení směrnice do vnitrostátního práva, během kterého by se uplatňovaly odlišné migrační limity.

(12) Směrnice 2009/48/ES by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna.

(13) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro bezpečnost hraček,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Část III přílohy II směrnice 2009/48/ES se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dne 20. července 2013.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. července 2013.

Za Komisi

José Manuel BARROSO

předseda

PŘÍLOHA

V bodě 13 části III přílohy II směrnice 2009/48/ES se položka pro baryum nahrazuje tímto:

Prvek	mg/kg v suchém, drobivém, práškovitém nebo poddajném materiálu hračky	mg/kg v tekutém nebo viskózním materiálu hračky	mg/kg v seškrábnutém materiálu hračky
„Baryum	1 500	375	18 750“

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 682/2013

ze dne 17. července 2013,

kterým se po sto devadesáté šesté mění nařízení Rady (ES) č. 881/2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným se sítí Al-Kajdá

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 881/2002 ze dne 27. května 2002 o zavedení některých zvláštních omezujících opatření namířených proti některým osobám a subjektům spojeným se sítí Al-Kajdá [1], a zejména na čl. 7 odst. 1 písm. a) a čl. 7a odst. 5 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 obsahuje seznam osob, skupin a subjektů, kterých se týká zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů podle uvedeného nařízení.

(2) Dne 10. července 2013 Výbor pro sankce Rady bezpečnosti OSN rozhodl vyjmout jednu fyzickou osobu ze seznamu osob, skupin a subjektů, na které se vztahuje zmrazení prostředků a hospodářských zdrojů.

(3) Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 by proto měla být odpovídajícím způsobem aktualizována,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění v souladu s přílohou tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. července 2013.

Za Komisi,
jménem předsedy,
vedoucí Služby nástrojů zahraniční politiky

[1] Úř. věst. L 139, 29.5.2002, s. 9.

PŘÍLOHA

Příloha I nařízení (ES) č. 881/2002 se mění takto:

V oddílu „Fyzické osoby“ se zrušuje tento záznam:

„Nayif Bin-Muhammad **al-Qahtani** (*také znám jako* a) Nayif Bin-Muhammad al-Qahtani, b) Nayef Bin Muhammad al-Qahtani, c) Nayif Muhammad al-Qahtani, d) Nayf Mohammed al-Qahtani, e) Naif Mohammad Said al-Qahtani Alkodri, f) Naif Mohammed Saeed al-Kodari al-Qahtani, g) Nayef Bin Mohamed al-Khatani, h) Mohammed Naif al-Khatani, i) Nayef bin Mohamed al-Khatany, j) Al-Qahtani Abohemem, k) Abi Hamam, l) Abu-Hamam, m) Abu-Humam, n) Abu-Hammam, o) Abu Hammam al-Qahtani). Adresa: Jemen. Datum narození: 25.3.1988. Místo narození: Saúdská Arábie. Státní příslušnost: saúdskoarabská. Číslo pasu: G449745 (saúdskoarabský pas vydaný dne 30. května 2006, platný do 6. dubna 2011). Další údaje: spojen se sítí Al-Qaida na Arabském poloostrově a jejím vůdcem, Nasirem 'abd-al-Karimem 'Abdullahem Al-Wahishim. Datum označení podle čl. 2a odst. 4 písm. b): 11.5.2010.“

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 683/2013

ze dne 17. července 2013

o stanovení paušálních dovozních hodnot pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) [1],

s ohledem na prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny [2], a zejména na čl. 136 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Prováděcí nařízení (EU) č. 543/2011 stanoví na základě výsledků Uruguayského kola mnohostranných obchodních jednání kritéria, podle kterých má Komise stanovit paušální hodnoty pro dovoz ze třetích zemí, pokud jde o produkty a lhůty uvedené v části A přílohy XVI uvedeného nařízení.

(2) Paušální dovozní hodnota se vypočítá každý pracovní den v souladu s čl. 136 odst. 1 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011, a přitom se zohlední proměnlivé denní údaje. Toto nařízení by proto mělo vstoupit v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Paušální dovozní hodnoty uvedené v článku 136 prováděcího nařízení (EU) č. 543/2011 jsou stanoveny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. července 2013.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

[1] Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.
[2] Úř. věst. L 157, 15.6.2011, s. 1.

PŘÍLOHA

Paušální dovozní hodnoty pro určení vstupní ceny některých druhů ovoce a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód třetích zemí [1]	Paušální dovozní hodnota
0702 00 00	MK	18,5
	ZZ	18,5
0707 00 05	TR	105,8
	ZZ	105,8
0709 93 10	MA	60,4
	TR	133,2
	ZZ	96,8
0805 50 10	AR	80,6
	CL	81,7
	TR	70,0
	UY	78,3
	ZA	93,6
	ZZ	80,8
0808 10 80	AR	148,8
	BR	112,7
	CL	128,9
	CN	95,9
	NZ	143,3
	US	157,7
	ZA	123,1
	ZZ	130,1
0808 30 90	AR	127,0
	CL	140,0
	CN	70,6
	NZ	159,4
	TR	174,5
	ZA	133,8
	ZZ	134,2
0809 10 00	TR	191,0
	ZZ	191,0
0809 29 00	TR	328,0
	ZZ	328,0
0809 30	TR	184,5
	ZZ	184,5
0809 40 05	BA	137,2
	MK	99,6
	XS	103,8
	ZZ	113,5

[1] Klasifikace zemí podle nařízení Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiného původu“.

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) č. 684/2013

ze dne 17. července 2013

o vydávání licencí na dovoz česneku v podobdobí od 1. září 2013 do 30. listopadu 2013

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty (jednotné nařízení o společné organizaci trhů) ([1]),

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 1301/2006 ze dne 31. srpna 2006, kterým se stanoví společná pravidla ke správě dovozních celních kvót pro zemědělské produkty, které podléhají režimu dovozních licencí ([2]), a zejména na čl. 7 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení Komise (ES) č. 341/2007 ([3]) stanoví otevření a správu celních kvót a zavedení režimu dovozních licencí a osvědčení o původu pro česnek a jiné zemědělské produkty dovážené ze třetích zemí.

(2) Množství, na která byly podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 341/2007 podány žádosti o licence „A“ tradičními a novými dovozci během prvních sedmi dnů měsíce července 2013, překračují množství dostupná pro dovoz výrobků pocházejících z Číny.

(3) V souladu s čl. 7 odst. 2 nařízení (ES) č. 1301/2006 je tudíž nezbytné stanovit, do jaké míry bude možné vyhovět žádostem o licence „A“ zaslaným Komisi do 14. dne měsíce července 2013 podle článku 12 nařízení (ES) č. 341/2007.

(4) Za účelem zajištění účinné správy postupu vydávání dovozních licencí by toto nařízení mělo vstoupit v platnost okamžitě po vyhlášení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Žádostem o dovozní licence „A“ podaným podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 341/2007 během prvních sedmi dnů měsíce července 2013 a zaslaným Komisi nejpozději 14. dne měsíce července 2013 se vyhovuje do výše procentních sazeb požadovaných množství, které jsou uvedeny v příloze tohoto nařízení.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 17. července 2013.

Za Komisi,
jménem předsedy,
Jerzy PLEWA
generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova

([1]) Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 238, 1.9.2006, s. 13.
([3]) Úř. věst. L 90, 30.3.2007, s. 12.

PŘÍLOHA

Původ	Pořadové číslo	Přídělový koeficient
Argentina		
— Tradiční dovozci	09.4104	X
— Noví dovozci	09.4099	X
Čína		
— Tradiční dovozci	09.4105	39,706425 %
— Noví dovozci	09.4100	0,395689 %
Ostatní třetí země		
— Tradiční dovozci	09.4106	100 %
— Noví dovozci	09.4102	—

„X“: Pro tento původ a dané podobdobí se kvóta nestanoví.
„—“: Komise neobdržela žádnou žádost o licenci.

ROZHODNUTÍ

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 9. července 2013

o přijetí eura Lotyšskem ke dni 1. ledna 2014

(2013/387/EU)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 140 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na zprávu Evropské komise ([1]),

s ohledem na zprávu Evropské centrální banky ([2]),

s ohledem na stanovisko Evropského parlamentu,

s ohledem na jednání Evropské rady,

s ohledem na doporučení členů Rady zastupujících členské státy, jejichž měnou je euro,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dne 1. ledna 1999 byla zahájena třetí etapa hospodářské a měnové unie. Rada na svém zasedání na úrovni hlav států nebo předsedů vlád konaném v Bruselu dne 3. května 1998 rozhodla, že Belgie, Německo, Španělsko, Francie, Irsko, Itálie, Lucembursko, Nizozemsko, Rakousko, Portugalsko a Finsko splnily podmínky nezbytné pro přijetí eura ke dni 1. ledna 1999 ([3]).

(2) Rozhodnutím 2000/427/ES ([4]) Rada rozhodla, že Řecko splnilo podmínky nezbytné pro přijetí eura ke dni 1. ledna 2001. Rozhodnutím 2006/495/ES ([5]) Rada rozhodla, že Slovinsko splnilo podmínky nezbytné pro přijetí eura ke dni 1. ledna 2007. Rozhodnutími 2007/503/ES ([6]) a 2007/504/ES ([7]) Rada rozhodla, že Kypr a Malta splnily podmínky nezbytné pro přijetí eura ke dni 1. ledna 2008. Rozhodnutím 2008/608/ES ([8]) Rada rozhodla, že Slovensko splnilo podmínky nezbytné pro přijetí eura. Rozhodnutím 2010/416/EU ([9]) Rada rozhodla, že Estonsko splnilo podmínky nezbytné pro přijetí eura.

(3) Spojené království v souladu s odstavcem 1 Protokolu o některých ustanoveních týkajících se Spojeného království Velké Británie a Severního Irska připojeného ke Smlouvě o založení Evropského společenství (dále jen „Smlouva o ES“) oznámilo Radě, že dne 1. ledna 1999 nemá v úmyslu vstoupit do třetí etapy hospodářské a měnové unie. Toto oznámení se nezměnilo. V souladu s odstavcem 1 Protokolu o některých ustanoveních týkajících se Dánska připojeného ke Smlouvě o ES a v souladu s rozhodnutím, jež přijaly hlavy států nebo předsedové vlád v Edinburghu v prosinci 1992, oznámilo Dánsko Radě, že se nezúčastní třetí etapy hospodářské a měnové unie. Dánsko nepožádalo o zahájení postupu podle čl. 140 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“).

(4) Na Švédsko se na základě rozhodnutí 98/317/ES vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy o fungování EU. V souladu s článkem 4 aktu o přistoupení z roku 2003 ([10]) se na Českou republiku, Lotyšsko, Litvu, Maďarsko a Polsko vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy o fungování EU. V souladu s článkem 5 aktu o přistoupení z roku 2005 ([11]) se na Bulharsko a Rumunsko vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy o fungování EU. V souladu s článkem 5 aktu o přistoupení Chorvatska ([12]) se na Chorvatsko vztahuje výjimka ve smyslu čl. 139 odst. 1 Smlouvy o fungování EU.

(5) Evropská centrální banka (ECB) byla založena dne 1. července 1998. Evropský měnový systém byl nahrazen mechanismem směnných kurzů, jehož vytvoření bylo dohodnuto usnesením Evropské rady ze dne 16. června 1997 o zřízení mechanismu směnných kurzů ve třetí etapě hospodářské a měnové unie ([13]). Postupy používané v rámci mechanismu směnných kurzů ve třetí etapě

([1]) Zpráva ze dne 5. června 2013 (dosud nezveřejněná v Úředním věstníku).
([2]) Zpráva ze dne 5. června 2013 (dosud nezveřejněná v Úředním věstníku).
([3]) Rozhodnutí 1998/317/ES (Úř. věst. L 139, 11.5.1998, s. 30).
([4]) Úř. věst. L 167, 7.7.2000, s. 19.
([5]) Úř. věst. L 195, 15.7.2006, s. 25.
([6]) Úř. věst. L 186, 18.7.2007, s. 29.
([7]) Úř. věst. L 186, 18.7.2007, s. 32.
([8]) Úř. věst. L 195, 24.7.2008, s. 24.
([9]) Úř. věst. L 196, 28.7.2010, s. 24.
([10]) Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33.
([11]) Úř. věst. L 157, 21.6.2005, s. 203.
([12]) Úř. věst. L 112, 24.4.2012, s. 21.
([13]) Úř. věst. C 236, 2.8.1997, s. 5.

hospodářské a měnové unie (dále jen „ERM II“) byly upraveny v Dohodě ze dne 16. března 2006 mezi Evropskou centrální bankou a národními centrálními bankami členských států mimo eurozónu o provozních postupech mechanismu směnných kurzů ve třetí etapě hospodářské a měnové unie [1].

(6) V čl. 140 odst. 2 Smlouvy o fungování EU je stanoven postup pro zrušení výjimky dotyčných členských států. Alespoň jednou za dva roky, nebo na žádost členského státu, na který se vztahuje výjimka, Komise a ECB podávají Radě zprávu postupem podle čl. 140 odst. 1 Smlouvy o fungování EU. Lotyšsko dne 5. března 2013 předložilo oficiální žádost o posouzení konvergence.

(7) Vnitrostátní právní předpisy členských států, včetně statutů jejich národních centrálních bank, se podle potřeby upraví, aby byla zajištěna jejich slučitelnost s články 130 a 131 Smlouvy o fungování EU a se statutem Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky (dále jen „statut ESCB a ECB“). Zprávy Komise a ECB poskytují podrobné posouzení slučitelnosti právních předpisů Lotyšska s články 130 a 131 Smlouvy o fungování EU a se statutem ESCB a ECB.

(8) Podle článku 1 protokolu č. 13 o kritériích konvergence uvedených v článku 140 Smlouvy o fungování EU se kritériem cenové stability, jak je uvedeno v čl. 140 odst. 1 první odrážce Smlouvy o fungování EU, rozumí, že členský stát vykazuje dlouhodobě udržitelnou cenovou stabilitu a průměrnou míru inflace měřenou v průběhu jednoho roku před šetřením, která nepřekračuje o více než 1,5 procentního bodu míru inflace nejvýše tří členských států, které v oblasti cenové stability dosáhly nejlepších výsledků. Pro účely kritéria cenové stability se inflace měří pomocí harmonizovaných indexů spotřebitelských cen, definovaných nařízením Rady (ES) č. 2494/95 ze dne 23. října 1995 o harmonizovaných indexech spotřebitelských cen [2]. K posouzení kritéria cenové stability byla inflace členského státu změřena pomocí procentuální změny aritmetického průměru dvanácti měsíčních indexů ve srovnání s předchozím průměrem za dvanáct měsíců. Ve zprávách Komise a ECB se hodnotila referenční hodnota vypočítaná jako jednoduchý aritmetický průměr míry inflace třech členských států, které dosáhly nejlepších výsledků v oblasti cenové stability, plus 1,5 procentního bodu. V jednoletém období, které skončilo v dubnu 2013, byla vypočítaná referenční hodnota 2,7 procenta a jako tři členské státy, které dosáhly nejlepších výsledků v oblasti cenové stability, byly použity Švédsko s mírou inflace 0,8, Lotyšsko s mírou inflace 1,3 a Irsko s mírou inflace 1,6 procenta. Je oprávněné vyloučit ze skupiny států, které dosáhly nejlepších výsledků, ty země, jejichž míru inflace nelze považovat za relevantní referenční hodnotu pro ostatní členské státy. Země takto vzdálené od průměru byly identifikovány v minulých konvergenčních zprávách z let 2004 a 2010. V současné situaci je oprávněné vyloučit ze skupiny států, které dosáhly nejlepších výsledků, Řecko, jelikož se jeho míra inflace a profil výrazně odchylují od průměru eurozóny, což odráží zejména potřebu velmi značné korekce a mimořádnou situaci řecké ekonomiky, a jeho zahrnutí by nepřiměřeně ovlivnilo referenční hodnotu, a tím spravedlnost kritéria [3].

(9) Podle článku 2 protokolu č. 13 se kritériem stavu veřejného rozpočtu, jak je uvedeno v čl. 140 odst. 1 druhé odrážce Smlouvy o fungování EU, rozumí, že v době šetření se na členský stát nevztahuje rozhodnutí Rady o existenci nadměrného schodku podle čl. 126 odst. 6 Smlouvy o fungování EU.

(10) Podle článku 3 protokolu č. 13 se kritériem účasti v mechanismu směnných kurzů Evropského měnového systému, jak je uvedeno v čl. 140 odst. 1 třetí odrážce Smlouvy o fungování EU, rozumí, že členský stát po dobu alespoň dvou let před šetřením dodržoval normální fluktuační rozpětí stanovené mechanismem směnných kurzů (dále jen „ERM“) Evropského měnového systému, aniž by byl směnný kurz vystaven silným tlakům. Zejména pak nesměl členský stát v tomto období z vlastního podnětu devalvovat dvoustranný střední kurz své měny vůči euru. Počínaje 1. lednem 1999 poskytuje rámec pro posuzování plnění kritéria směnného kurzu ERM II. Komise a ECB při posuzování plnění tohoto kritéria ve svých zprávách zkoumaly dvouleté období, jež skončilo 16. května 2013.

(11) Podle článku 4 protokolu č. 13 se kritériem konvergence úrokových sazeb, jak je uvedeno v čl. 140 odst. 1 čtvrté odrážce Smlouvy o fungování EU, rozumí, že v průběhu jednoho roku před šetřením průměrná dlouhodobá nominální úroková sazba členského státu nepřekračovala o více než 2 procentní body úrokovou sazbu nejvýše tří členských států, které dosáhly v oblasti cenové stability nejlepších výsledků. Pro účely kritérií konvergence úrokových sazeb byly použity srovnatelné úrokové sazby desetiletých státních dluhopisů. K posouzení plnění kritéria úrokových sazeb se ve zprávách Komise a ECB hodnotila referenční hodnota vypočítaná jako jednoduchý aritmetický průměr dlouhodobých nominálních úrokových sazeb tří členských států, které dosáhly v oblasti cenové stability nejlepších výsledků, plus dva procentní body. Takto zjištěná referenční hodnota za jednoleté období, jež skončilo v dubnu 2013, činila 5,5 procenta.

[1] Úř. věst. C 73, 25.3.2006, s. 21.
[2] Úř. věst. L 257, 27.10.1995, s. 1.
[3] V dubnu 2013 dosahovala dvanáctiměsíční průměrná míra inflace Řecka 0,4 % oproti 2,2 % v eurozóně a podle prognóz se tento rozdíl má v příštích měsících dále zvyšovat.

(12) Podle článku 5 protokolu č. 13 poskytne statistické údaje použité při současném posouzení plnění kritérií konvergence Komise. Údaje pro přípravu tohoto návrhu poskytla Komise. Rozpočtové údaje Komise poskytla poté, co členské státy do 1. dubna 2013 podaly zprávu v souladu s nařízením Rady (ES) č. 3605/93 ze dne 22. listopadu 1993 o použití Protokolu o postupu při nadměrném schodku ([1]).

(13) Na základě zpráv předložených Komisí a ECB o pokroku, jehož Lotyšsko dosáhlo při plnění svých závazků týkajících se uskutečňování hospodářské a měnové unie, zní závěr takto:

a) Vnitrostátní právní předpisy Lotyšska, včetně statutu národní centrální banky, jsou slučitelné s články 130 a 131 Smlouvy o fungování EU a se statutem ESCB a ECB.

b) Pokud jde o to, jak Lotyšsko plní konvergenční kritéria uvedená ve čtyřech odrážkách čl. 140 odst. 1 Smlouvy o fungování EU:

— průměrná inflace v Lotyšsku v roce, který skončil v dubnu 2013, činila 1,3 procenta, což je výrazně méně než referenční hodnota, a i v následujících měsících pravděpodobně zůstane pod referenční hodnotou,

— rozpočtový schodek v Lotyšsku dosáhl ke konci roku 2012 věrohodného a udržitelného snížení pod 3 % HDP. Rozhodnutím 2013/317/EU ze dne 21. června 2013 ([2]) zrušila Rada na základě doporučení Komise rozhodnutí 2009/591/ES o existenci nadměrného schodku v Lotyšsku ([3]),

— Lotyšsko je členem ERM II ode dne 2. května 2005; při vstupu do ERM II se jeho orgány jednostranně zavázaly k udržování směnného kurzu latu v rozpětí ± 1 procenta od středního kurzu. V průběhu dvouletého posuzovaného období se směnný kurz latu neodchýlil od svého středního kurzu o více než ± 1 procento a nebyl vystaven tlakům,

— v roce, který skončil v dubnu 2013, činila dlouhodobá úroková míra v Lotyšsku v průměru 3,8 procenta, tedy méně, než činí referenční hodnota.

c) Na základě hodnocení slučitelnosti právních předpisů a splnění konvergenčních kritérií a s přihlédnutím k dalším faktorům Lotyšsko splňuje podmínky pro přijetí eura,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Lotyšsko splňuje podmínky nezbytné pro přijetí eura. Výjimka ve prospěch Lotyšska podle článku 4 aktu o přistoupení z roku 2003 se zrušuje s účinkem od 1. ledna 2014.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členským státům.

Článek 3

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 9. července 2013.

Za Radu

předseda

R. ŠADŽIUS

([1]) Úř. věst. L 332, 31.12.1993, s. 7.
([2]) Úř. věst. L 173, 26.6.2013, s. 48.
([3]) Úř. věst. L 202, 4.8.2009, s. 50.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY

ze dne 5. července 2013

o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo plně zaručených Kyperskou republikou

(ECB/2013/22)

(2013/388/EU)

RADA GUVERNÉRŮ EVROPSKÉ CENTRÁLNÍ BANKY,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 127 odst. 2 první odrážku této smlouvy,

s ohledem na statut Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky, a zejména na čl. 3.1 první odrážku, článek 12.1, článek 18 a čl. 34.1 druhou odrážku tohoto statutu,

s ohledem na obecné zásady ECB/2011/14 ze dne 20. září 2011 o nástrojích a postupech měnové politiky Eurosystému ([1]), a zejména na oddíl 1.6 a oddíly 6.3.1, 6.3.2 a 6.4.2 přílohy I těchto obecných zásad,

s ohledem na obecné zásady ECB/2013/4 ze dne 20. března 2013 o dodatečných dočasných opatřeních týkajících se refinančních operací Eurosystému a způsobilosti zajištění a o změně obecných zásad ECB/2007/9 ([2]), a zejména na čl. 1 odst. 3 a články 5 a 7 těchto obecných zásad,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle článku 18.1 statutu Evropského systému centrálních bank a Evropské centrální banky mohou Evropská centrální banka (ECB) a národní centrální banky členských států, jejichž měnou je euro (dále jen „národní centrální banky“), provádět úvěrové operace s úvěrovými institucemi a ostatními účastníky trhu s tím, že úvěry jsou dostatečně zajištěny. Standardní kritéria, podle kterých se určuje způsobilost zajištění pro účely operací měnové politiky Eurosystému, jsou stanovena v příloze I obecných zásad ECB/2011/14.

(2) Podle oddílu 1.6 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14 může Rada guvernérů kdykoli měnit nástroje, podmínky, kritéria a postupy provádění operací měnové politiky Eurosystému. Podle oddílu 6.3.1 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14 si Eurosystém vyhrazuje právo určit, zda emise, emitent, dlužník nebo ručitel splňují jeho požadavky na vysoké standardy na základě jakýchkoli informací, které považuje za relevantní.

(3) Rozhodnutí ECB/2013/13 ze dne 2. května 2013 o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo plně zaručených Kyperskou republikou ([3]) bylo výjimečným opatřením, kterým bylo dočasně pozastaveno uplatňování minimálních požadavků Eurosystému na práh úvěrové kvality ve vztahu k obchodovatelným dluhovým nástrojům vydaným nebo plně zaručeným Kyperskou republikou. Poté, co Kyperská republika přijala opatření na správu dluhu týkající se jejích obchodovatelných dluhových nástrojů, Rada guvernérů usoudila, že uvedené opatření má nepříznivý vliv na dostatečnost obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo plně zaručených Kyperskou republikou jako zajištění pro operace měnové politiky Eurosystému a dne 28. června 2013 rozhodla o zrušení rozhodnutí ECB/2013/13 ([4]).

(4) V návaznosti na dokončení opatření na správu dluhu a potvrzení, že Kyperská republika plní podmínky hospodářského a finančního ozdravného programu, který se na ni vztahuje, má Rada guvernérů za to, že obchodovatelné dluhové nástroje vydané či plně zaručené Kyperskou republikou mají v současné době standard kvality, který je dostatečný k tomu, aby mohly být způsobilým zajištěním pro operace měnové politiky Eurosystému.

(5) Rada guvernérů proto rozhodla, že obchodovatelné dluhové nástroje vydané nebo plně zaručené Kyperskou republikou by měly znovu představovat způsobilé zajištění pro operace měnové politiky Eurosystému s tím, že se na tyto nástroje budou uplatňovat zvláštní srážky, jiné než ty, které jsou upraveny v oddíle 6.4.2 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14.

(6) Podle článku 7 obecných zásad ECB/2013/4 se práh úvěrové kvality stanovený Eurosystémem neuplatňuje na obchodovatelné dluhové nástroje vydané nebo plně zaručené ústředními vládami členských států eurozóny, na které se vztahuje program Evropské unie / Mezinárodního měnového fondu, ledaže Rada guvernérů rozhodne, že příslušný členský stát nesplňuje podmínky poskytování finanční podpory a/nebo podmínky makroekonomického programu. Podle čl. 1 odst. 3 uvedených obecných zásad se však pro účely čl. 5 odst. 1 a článku 7 těchto obecných zásad za členské státy eurozóny, které plní program Evropské unie / Mezinárodního měnového fondu, považují jen Irsko, Řecká republika a Portugalsko.

([1]) Úř. věst. L 331, 14.12.2011, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 95, 5.4.2013, s. 23.
([3]) Úř. věst. L 133, 17.5.2013, s. 26.
([4]) Rozhodnutí ECB/2013/21 ze dne 28. června 2013, kterým se zrušuje rozhodnutí ECB/2013/13 o dočasných opatřeních týkajících se způsobilosti obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo plně zaručených Kyperskou republikou (Úř. věst. L 192, 13.7.2013, s. 75).

Je proto zapotřebí, aby Rada guvernérů přijala dodatečné rozhodnutí, na základě kterého se práh úvěrové kvality stanovený Eurosystémem nebude uplatňovat na obchodovatelné dluhové nástroje vydané nebo plně zaručené Kyperskou republikou.

(7) Toto výjimečné opatření bude platit dočasně, a to do doby, kdy Rada guvernérů usoudí, že je možné znovu běžně uplatňovat kritéria způsobilosti a rámec kontroly rizika pro operace měnové politiky Eurosystému,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Pozastavení uplatňování některých ustanovení obecných zásad ECB/2011/14 a způsobilost obchodovatelných dluhových nástrojů vydaných nebo plně zaručených Kyperskou republikou

1. Uplatňování minimálních požadavků Eurosystému na úvěrovou kvalitu stanovených v pravidlech rámce Eurosystému pro hodnocení úvěrového rizika pro určitá obchodovatelná aktiva v oddíle 6.3.2 přílohy I obecných zásad ECB/2011/14 se pozastavuje ve vztahu k obchodovatelným dluhovým nástrojům vydaným nebo plně zaručeným Kyperskou republikou. Pro účely čl. 5 odst. 1 a článku 7 obecných zásad ECB/2013/4 se proto Kyperská republika považuje za členský stát eurozóny, který plní program Evropské unie / Mezinárodního měnového fondu.

2. Na obchodovatelné dluhové nástroje vydané či plně zaručené Kyperskou republikou se uplatňují zvláštní srážky uvedené v příloze tohoto rozhodnutí.

3. V případě rozporu mezi tímto rozhodnutím, obecnými zásadami ECB/2011/14 a obecnými zásadami ECB/2013/4, tak jak jsou provedeny národními centrálními bankami na vnitrostátní úrovni, má přednost toto rozhodnutí.

Článek 2

Vstup v platnost

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 5. července 2013.

Ve Frankfurtu nad Mohanem dne 5. července 2013.

Prezident ECB

Mario DRAGHI

PŘÍLOHA

Přehled srážek, které se uplatňují na obchodovatelné dluhové nástroje vydané nebo plně zaručené Kyperskou republikou

	Zbytková splatnost	Srážky u kupónů s pevnou a proměnlivou sazbou	Srážky u kupónů s nulovou sazbou
Státní dluhopisy	**0–1**	14,5	14,5
	1–3	27,5	29,5
	3–5	37,5	40,0
	5–7	41,0	45,0
	7–10	47,5	52,5
	> 10	57,0	71,0
	Zbytková splatnost	**Srážky u kupónů s pevnou a proměnlivou sazbou**	**Srážky u kupónů s nulovou sazbou**
Státem zaručené bankovní dluhopisy a státem zaručené dluhopisy nefinančních podniků	**0–1**	23,0	23,0
	1–3	37,0	39,0
	3–5	47,5	50,5
	5–7	51,5	55,5
	7–10	58,0	63,0
	> 10	68,0	81,5

OZNÁMENÍ ČTENÁŘŮM

Nařízení Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání *Úředního věstníku Evropské unie*

V souladu s nařízením Rady (EU) č. 216/2013 ze dne 7. března 2013 o elektronickém vydávání *Úředního věstníku Evropské unie* (Úř. věst. L 69, 13.3.2013, s. 1) počínaje 1. červencem 2013 bude pouze elektronické vydání Úředního věstníku považováno za autentické a právně závazné.

Pokud v důsledku nepředvídatelných a mimořádných okolností nebude možné publikovat elektronické vydání Úředního věstníku, bude za autentické a právně závazné považováno tištěné vydání v souladu s podmínkami stanovenými v článku 3 nařízení (EU) č. 216/2013.

EUR-Lex (http://new.eur-lex.europa.eu) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: http://europa.eu

Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCEMBURSKO

CS